

■招待状例文 日本語(差出人:本人)

注文 No.01

媒酌人あり

謹啓 ○○の候  
皆様にはお健やかに過ごしのこととお慶び申し上げます  
このたび 私たちは○○○○夫妻のご媒酌により  
結婚式を挙げることになりました  
つきましては 末永くご厚情をお願いしたく  
心ばかりの祝宴をご用意いたしました  
ご多用中誠に恐縮ではございますが  
ぜひご出席くださいますよう お願い申し上げます

敬白

○○○○年○月吉日

新郎・新婦

注文 No.02

一般用

謹啓 ○○の候  
皆様におかれましてはご清祥のこととお慶び申し上げます  
このたび 私たちは結婚式を挙げることになりました  
つきましては 末永くお付き合いをお願いしたく  
心ばかりの祝宴をご用意いたしました  
ぜひご出席くださいますよう お願い申し上げます

敬白

○○○○年○月吉日

新郎・新婦

注文 No.03

会費制

謹啓 初秋の候  
皆様におかれましてはお健やかに過ごしのこととお慶び申し上げます  
このたび 私たちは結婚式を挙げることになりました  
つきましては ご報告かたがた末永いおつきあいをお願いしたく  
会費制のささやかな宴を催したいと存じます  
ご多用中誠に恐縮ではございますが  
ぜひご出席を賜りますよう お願い申し上げます  
なお当日は平服にておこしくださませ

敬白

○○○○年○月吉日

新郎・新婦

媒酌人なし

紅葉が色づく季節になりました  
皆様には益々ご健勝のことと心よりお慶び申し上げます  
このたび私たちは結婚式を挙げることになりました  
つきましては末永いご厚誼をお願いしたく  
心ばかりの小宴をご用意いたしました  
ぜひご出席賜りますよう お願い申し上げます

〇〇〇〇年〇月吉日  
新郎  
新婦

ご多用中誠に恐縮ではございますが  
若い二人のためにお励ましをいただきたく  
私どもからもよろしくお願い申し上げます

新郎父  
新婦父

謹啓 薫梅の候  
皆様におかれましては益々ご清祥のこととお慶び申し上げます  
このたび私たちは結婚式をあげることになりました  
つきましては日頃のご厚情に改めてお礼を申し上げますとともに  
あらためて末永いご厚誼をお願いしたく  
心ばかりの披露宴をご用意いたしました  
ご多用中誠に恐縮でございますが  
ぜひご出席賜りますよう お願い申し上げます

謹白

〇〇〇〇年〇月吉日  
新郎  
新婦

このたび 長男〇〇と次女〇〇が挙式の運びとなりました  
つきましては若い二人のためにぜひともご指導とお励ましをいただきたく  
私どもからもよろしくお願い申し上げます

新郎父  
新婦父

媒酌人あり

謹啓 薫風の候

皆様には益々ご清栄のこととお慶び申し上げます

このたび ○○○○夫妻のご媒酌により

新郎父 次男 新郎

新婦父 長女 新婦

の婚約相整い結婚式を挙げる運びとなりました

つきましては 日頃お世話になっている皆様をお招きし

お披露目も兼ねまして心ばかりの祝宴を催したいと存じます

どうか今後ともご指導ご厚誼を賜りますようお願い申し上げます

ご多用中誠に恐縮ではございますが

何卒ご光臨の栄を賜りますよう ご案内申し上げます

敬白

○○○○年○月吉日

新郎父

新婦父

媒酌人なし

謹啓 実秋の候

皆様には益々ご清栄のことと心よりお慶び申し上げます

このたび

新郎父 次男 新郎

新婦父 長女 新婦

の婚約相整い結婚式を挙げる運びとなりました

つきましては 幾久しくご厚情を賜りたく

お披露目も兼ねまして心ばかりの祝宴を催したいと存じます

ご多用中誠に恐縮ではございますが

何卒ご光臨賜りますようお願い申し上げます

敬白

○○○○年○月吉日

新郎父

注文 No.08 -①

拝啓 ○○の候  
皆様には益々ご清栄のこととお喜び申し上げます  
このたび 私たちは 結婚式を挙げることとなりました  
つきましては ○○(国名) の○○にて挙式を行い  
ささやかな宴を催したいと存じます  
ご多用中 遠方からのご参列 誠に恐縮ではございますが  
ぜひご出席を賜りたくご案内申し上げます

敬具

注文 No.08 -②

拝啓 ○○の候  
皆様におかれましては  
健やかにお過ごしのこととお慶び申し上げます  
さて かねてより婚約中の私たちは  
このたび○月○日に○○(国名) の○○にて  
結婚式を挙げる運びとなりました  
つきましては 帰国後 日ごろお世話になっている皆様にお集まりいただき  
ささやかですが 結婚のご報告をかねて披露の場を設けたく存じます  
ご多用中 誠に恐縮ではございますが  
ぜひご出席を賜りたくご案内申し上げます

敬具

注文 No.08 -③

저희 두 사람 부부의 연을 맺어  
서로의 부족함을 사랑으로 메우며  
의롭고 슬기롭게 아가고자 합니다  
격려와 축복으로 저희들의 가는 앞길  
넓고 크게 열어주십시오

このたび 私たちは○月○日 ○○○ ○○○に於いて  
結婚式を挙げることとなりました

つきましては 帰国後 ご挨拶とご報告をかねて  
ささやかな披露パーティーを催したく存じます  
ご多用中誠に恐縮ではございますが  
ご出席くださいますようご案内申し上げます

○○年○月吉日

新郎 新婦

■招待状例文 ハングル (差出人：両親・挙式披露宴)

注文 No.09

兩人은 서로 뜻이 맞아  
百年佳約의 結婚式을 挙行하게 되었습니다  
平素 아끼고 보살펴주시던 여러 어른신들과  
친지들을 모시고 믿음과 사랑의  
보금자리를 마련코자 하오니 부디 오셔서  
축복해주시면 더없는 기쁨과 격려가 되겠습니다  
この度兩人は 婚約相整い 結婚式を挙げることとなりました  
つきましては挙式ののち ささやかな披露の宴を催したいと存じます  
ご多用中誠に恐縮ではございますが ぜひご出席賜りますよう  
謹んでご案内申し上げます

注文 No.10

이 兩人은 서로 뜻이 맞아  
百年佳約의 結婚式을 올리게 되었습니다  
貴下께서는 公私間 바쁘시겠으나 부디 參席하시어  
兩人의 앞길을 祝福하여주시기 바랍니다  
この度兩人は 婚約相整い 結婚式を挙げることとなりました  
つきましては挙式ののち ささやかな披露の宴を催したいと存じます  
ご多用中誠に恐縮ではございますが ご臨席くださいますよう  
謹んでご案内申し上げます

注文 No.11

두 사람이 사랑으로 만나  
진실과 이해로써 하나를 이루려 합니다  
두 사람을 지성으로 아끼고 돌봐주신  
여러 어른신과 친지를 모시고 서약을 맺고자 하오니  
바쁘신 가운데 두 사람의 장래를 가까이에서  
축복해 주시면 고맙겠습니다  
この度兩人は 婚約相整い 結婚式を挙げることとなりました  
つきましては挙式ののち ささやかな披露の宴を催したいと存じます  
ご多用中誠に恐縮ではございますが ご臨席くださいますよう  
謹んでご案内申し上げます

注文 No.12

저희 아들과 딸이  
사랑과 믿음으로 한 가정을 이루고져  
혼인의 예를 올리게 되었습니다  
부디 오셔서 량인의 뜻깊은 새 출발을  
축복해주시면 감사하겠습니다  
この度長男〇〇と次女〇〇が挙式の運びとなりました  
つきましては 幾久しくご厚情を賜りたく  
心ばかりの祝宴を催したいと存じます  
ご多用中誠に恐縮ではございますが  
ぜひご出席賜りますよう 謹んでご案内申し上げます

■招待状例文 ハングル (差出人：本人・披露宴・人前式)

注文 No.13

서로가 마주보며 다져온 사랑을  
이제 함께 한곳을 바라보며 걸어갈수 있는  
큰 사랑으로 키우고자 합니다  
저희 두 사람이 사랑의 이름으로 지켜나갈수 있게  
앞날을 축복해주시면 감사하겠습니다  
謹啓 ○○の候 皆様には 益々ご清祥のこととお慶び申し上げます  
この度私たちは ○○年○月○日に結婚式を挙げました  
つきましては ご報告とご挨拶を兼ねまして心ばかりの小宴を催します  
ご多用中とは存じますが ぜひお越しくださいますようご案内申し上げます  
謹白

注文 No.14

저희 두 사람이 백년해로의 진실한 가약을 맺고자 합니다  
부디 참석하시어 저희가 내딛는 새 인생의 첫 걸음을  
격려와 축복으로 빛내주시기 바랍니다  
拜啓 ○○の候 皆様におかれましては益々ご清榮のことと存じ上げます  
私たちはこの度 結婚式を挙げることになりました  
つきましては 日頃お世話になっている皆様にお立ち会いいただき  
人前式をおこないたく存じます  
新たなる旅立ちの証人としてご列席いただければ幸いです  
挙式後はささやかではございますが 小宴を催したく存じます  
ご多用中誠に恐縮ではございますが  
ぜひご出席賜りますよう 謹んでご案内申し上げます  
敬具

注文 No.15

결혼은 또 하나의 새로운 인생의 시작이라고 합니다  
오늘이 있기까지 많은 사랑과 관심을 기울여주신  
여러 어르신들과 친지분들을 모시고  
저희 두 사람이 백년해로의 진실한 가약을 맺고자 합니다  
부디 참석하시어 저희가 내딛는 새 인생의 첫 걸음을  
격려와 축복으로 빛내주시기 바랍니다

注文 No.16

흔들림 없는 믿음의 촛불을 사랑으로 밝히며  
이제 저희 두 사람은  
사랑의 결실을 이루려 합니다  
늘 푸르른 마음과 깊은 정성으로  
행복의 문을 들어서시는 저희들 가까이 오셔서  
축복해주시기 바랍니다

■招待状例文 ハンゲル (四季)

注文 No.17

春

저희 두 사람의 소중한 만남이  
결실을 맺어 혼인의 예를 갖추려 합니다  
늘 봄날처럼 밝고 행복하게 살도록 노력하겠습니다  
귀한 걸음 하시어 축복해 주시면 큰 기쁨이겠습니다

注文 No.18

夏

물빛 푸른 여름날에  
두 사람이 하나가 될 새인생을 시작합니다  
사랑으로 가득 채워 즐거움은 나누고 어려움은 이겨내는  
함께 나아가는 삶을 꾸리겠습니다  
부디 걸음하시어 축복하여 주시면  
더없는 기쁨이 되겠습니다

注文 No.19

秋

풍요로운 가을의 따뜻한 햇살 아래서  
아름다운 인연을 맺고자 합니다  
새 인생을 출발하는 두 사람을 가까이에서  
축복해주시면 더없는 기쁨이 되겠습니다

注文 No.20

冬

함박눈 고운 겨울날  
저희 두 사람이 서로의 마음에  
깊은 사랑의 언약을 하려 합니다  
기쁨이든 슬픔이든 평생을 함께 하며 나눌 소중한 사랑  
축복과 격려주시면 더없는 기쁨이겠습니다

■招待状例文 日本語(入籍済)

注文 No.21

謹啓 ○○の候  
皆様には益々ご清祥のこととお慶び申し上げます  
このたび 私たちは○○年○月○日に入籍を済ませ  
新生活をスタートさせております  
つきましては 日頃お世話になっている皆様に  
新しい門出を見守って頂きたく  
披露かたがた心ばかりの小宴をご用意いたしました  
ぜひご出席くださいますようお願い申し上げます  
敬白

20○年○月吉日  
新郎・新婦

注文 No.22

拝啓 ○○の候  
皆様には ますますご清祥のこととお慶び申し上げます  
私たちは○年○月○日に入籍し  
新生活をスタートさせました  
つきましては ご挨拶を兼ねまして  
ささやかながら小宴を催したいと存じます  
ご多用中 誠に恐縮ではございますが  
ぜひご出席くださいますようお願い申し上げます  
敬具

20○年○月吉日  
新郎・新婦

注文 No.23

謹啓 ○○の候 皆様にはますますご清祥のこととお慶び申し上げます  
私たちは○○年○月○日に入籍いたしました  
つきましては 幾久しくご懇情賜りたく  
ご挨拶ならびに披露の小宴を催したいと存じます  
ご多用中 誠に恐縮ではございますが  
ご臨席いただきたく ご案内申し上げます

敬白

20○年○月吉日  
新郎・新婦

春分の候

このたび 私たちふたりは○月○日に結婚式をあげました  
つきましては ご報告かたがた末永いおつきあいをお願いしたく  
会費制のささやかな宴を催したいと存じます  
ご多用中誠に恐縮ではございますが  
ぜひご出席を賜りますよう お願い申し上げます  
なお当日は平服にてお越し下さいませ

20〇〇年〇月吉日

新郎・新婦

日 時 ○月○日 (○曜日)○時

場 所 ○〇〇〇〇〇〇レストラン

愛知県○〇〇〇〇〇〇〇

TEL ○〇〇〇〇〇〇〇

会 費 ○〇〇〇円 (当日会場受付にて申し受けます)

春色のみぎり 皆様いかがお過ごしでしょうか

このたび 私たちは○月○日に結婚式をあげました  
つきましては ご挨拶をかねて 心ばかりの披露パーティを催したいと存じます  
皆様に見守られ ご指導いただきながら 新しい人生のスタートができれば幸いです  
ご多用中のところ恐縮でございますが  
どうぞご出席くださいますようお願い申し上げます

20〇〇年〇月吉日

新郎・新婦

日 時 ○月○日 (○曜日)○時

場 所 ○〇〇〇〇〇〇レストラン

愛知県○〇〇〇〇〇〇〇

TEL ○〇〇〇〇〇〇〇

会 費 ○〇〇〇円 (当日会場受付にて申し受けます)